



DVR-Nr.: 0059749

# GEMEINDEZEITUNG HOFKIRCHEN

P.b.b.

Erscheinungsort und Verlagspostamt:  
4492 Hofkirchen im Traunkreis

09|2012-Sept

[www.hofkirchen.info](http://www.hofkirchen.info)

[gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at)

## Quellfassung Mayr in Haag

Vor kurzem konnte mit dem Bau des Tiefbehälters für unsere Wasserversorgungsanlage begonnen werden. Siehe dazu Seite 2.

## Ferienpass-Rückschau

Die Ferien sind vorüber. Herzlichen Dank allen Mitwirkenden, die an der Ferienpass-Aktion beteiligt waren. Die einzelnen Berichte sehen Sie auf den Seiten 9/10.

## Aus dem Inhalt:

Aus dem Gemeindeamt	2
Der Bürgermeister am Wort	3
Gemeinde-Statistik September 2012	4
20 Jahre GH Pickl	5
Die Gesunde Gemeinde informiert ...	6
Aus dem Kulturausschuss	7
Bewerbsgruppe der FF Hofkirchen	8
Ferienpass-Rückschau	9/10
Tipps & Termine	11
Jobbörse Ehrenamt	12

Amtliche Mitteilungen  
der Gemeinde Hofkirchen

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
Gemeindeamt Hofkirchen im Traunkreis  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Johann Lachmair

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe: **05.10.2012**

Artikel werden nur in doc. und pdf. und Fotos mit mind. 300 dpi angenommen.

Allgemeine Mitteilung:

## Aus dem Gemeindeamt:

### Quellfassung Mayr in Haag

Aufgrund schwieriger Bodenverhältnisse gab es Verzögerungen beim Leitungsbau. Es musste schwereres Gerät eingesetzt werden usw. Nun ist die Versorgungsleitung aber im Groben fertig und die Installationsarbeiten im Wasserturm können beginnen. Gleichzeitig wird auch mit dem Bau des Tiefbehälters begonnen. Auch hier gab es eine Bauverzögerung, weil vom Statiker eine besonders teure Baugrubenabsicherung gefordert wurde. Wir sind dem begegnet, in dem der Behälter nicht ganz so tief ins Erdreich versenkt wird, was die teure Spundwandabsicherung überflüssig macht. Immerhin hätte alleine diese Art der Baugrubenabsicherung € 105.600,- excl.Mwst.(!) gekostet. Wir brauchen nun noch ein paar schöne Wochen, um den Zeitplan einhalten zu können. Im Groben läuft alles nach Plan ...

### Wildwuchs

Bedingt durch den milden Sommer hat sich die Pflanzenwelt gut entwickelt. Nicht nur Unkraut und Wicken, auch Bäume und Sträucher haben ihr Blätterwerk über die Grundgrenzen hinweg ausgedehnt. Besonders am Gehsteig- und Straßenrand wird überhängendes Geäst aber nicht gerne gesehen, weil es nicht nur die Sicht beeinträchtigt, sondern auch Fahrzeuge zerkratzt werden. Anrainer an öffentlichen Straßen werden daher besonders um ihre Mithilfe ersucht, indem sie überhängen-

de Äste abschneiden bzw. hohes Gras mähen.

### Asphaltierung im Stolzgraben

Vor wenigen Wochen wurden im Siedlungsgebiet noch ein paar Keller ausgehoben. Wir wollen nun noch abwarten, bis die größte Bauphase abgeschlossen ist, und dann mit den Asphaltierungsarbeiten beginnen. Aus derzeitiger Sicht wird das Mitte Oktober sein. Um während der Bauzeit Wartezeiten hintanzuhalten, wurde die Verbindung zur Voglsamsiedlung geöffnet.

### Microbelag für den Lehnerweg

Auf den bereits in Mitleidenschaft gezogenen Lehnerweg wurde vom Wegeerhaltungsverband ein Microbelag aufge-

bracht. Dadurch werden Risse verschlossen und die Lebensdauer verlängert.

### Feinasphalt für Hochweg

Sehr zügig wurde die bestehende Asphaltdecke des Hochweges mit einer Schicht Feinasphalt überzogen. Dadurch wird die Lebensdauer wesentlich erhöht und aufwändige Sanierungskosten können vermieden werden.

Die Arbeiten wurden von der Firma Lang & Menhofer um € 51.000,- ausgeführt. Für die Anrainer entstanden keine Kosten.

Die Baugeräte waren noch nicht vollständig abgezogen, fand eine groß inszenierte Eröffnungsfeier der „neuen Straße“ durch die Anrainer und Gemeindevertreter statt (siehe Foto unten).



Vlnr.: Franz Voglsam, GV Raimund Ganglbauer-Buchner, Bgm. Johann Lachmair und Ing. Ernst Stockhammer bei der "offiziellen Eröffnung" des Hochweges | Foto: Gerli

## Bürgermeister Johann Lachmair

# Schnelleres Internet für Hofkirchen

Liebe Hofkirchnerinnen und Hofkirchner, liebe Jugend!

Vielen Hofkirknern und Hofkirchnerinnen ist vielleicht die Unterschriftenliste, die vor Jahren betreffend Ihrem Interesse an ADSL aufgelegt worden ist, noch in Erinnerung.

Da die Datenmengen und die Nutzung des Internets ständig steigt und Randgebiete von Hofkirchen das Internet mit nur sehr geringer Übertragungsgeschwindigkeit nutzen können, wurde es Zeit den nächsten Schritt zu gehen, und sich für ein schnelleres Internet in Hofkirchen einzusetzen.

Seit Jahren schon setze ich mich bzw. besonders unser EDV-Koordinator Markus Klinglmair dafür ein. Nun ist es uns gelungen, durch etliche Besprechungen und einer Kooperation zwischen A1 Telekom und Energie AG ein vernünftiges und kosteneffizientes Projekt voranzutreiben. Dafür bedanke ich mich bei allen Beteiligten, die diese tolle Lösung ermöglicht haben!

Drei mögliche Fragen möchte ich gleich vorweg beantworten:

### Warum ist die Geschwindigkeit in Hofkirchen derzeit nicht optimal?

Ein Grund dafür ist, dass Hofkirchen kein eigenes Wähllamt hat und die Telefon- und Internetverbindungen von unserem Ort bis zum Wähllamt Hargelsberg über ein Kupferkabel geleitet werden müssen. Viele Hofkirchner surfen durchschnittlich mit nur 1-3 Megabit. Die Leitungsqua-

lität und somit auch die Geschwindigkeit nimmt mit der Leitungslänge ab. Dadurch sind Haushalte in Krotental bzw. Kiebach benachteiligt, da diese den längsten Weg bis zum Wähllamt haben.

Durch Glasfaserknotenpunkte kann zumindest der lange Leitungsweg bis nach Hargelsberg verkürzt und somit teilweise Geschwindigkeiten bis zu 30 Mbit erreicht werden. Mit diesem Upgrade (Steigerung der Geschwindigkeit) wären auch dann je nach Verfügbarkeit Produkte wie TV über Internet etc. möglich!

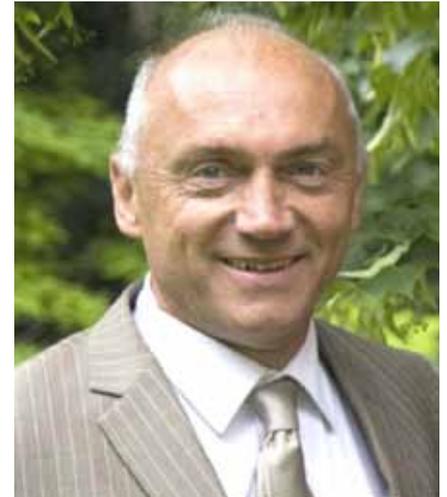
### Wer wird in Hofkirchen vom „Gigaspeed-Ausbau“ profitieren?

Es werden von der A1 Telekom zwei Glasfaserknotenpunkte in Hofkirchen erstellt. Diese werden so gesetzt, dass die meisten Haushalte von diesem Knotenpunkt profitieren. Einige wenige Haushalte bzw. Gebiete können nicht über diesen Knotenpunkt erschlossen werden, da zum Beispiel die Versorgung über ein Kabel von der Nachbargemeinde stattfindet. Dies betrifft aber einen nur geringen Prozentanteil! Auf der Homepage werden wir in Kürze eine Grafik veröffentlichen, welche Haushalte voraussichtlich stark profitieren werden.

### Wann findet der Ausbau statt?

Am 8. Oktober 2012 wird ein Glasfaserkabel in die Ipfmühlstraße eingegräbt, weshalb es an diesem Tag zu leichten Verkehrsbehinderungen kommen kann.

Grundsätzlich sollte Ende des Jahres für die meisten Hofkirchner ein



Bgm. Johann Lachmair

schnelleres Paket buchbar sein, jedoch kommt es auf diverse technische Voraussetzungen an, weshalb wir keine pauschalierte Zusage für alle Haushalte in Hofkirchen geben können. Die technische Verfügbarkeit ist mit dem Dienstanbieter zu klären. Einschätzungen von Mitarbeitern der Gemeinde basieren auf Erfahrungsberichten und persönlichen Schätzungen!

Tipp! Nach einer Suchanfrage auf <http://ppp.a1.net/check/index.sp> können Sie sich in eine Interessentenliste eintragen. Dann werden Sie verständigt, sobald Gigaspeed in Hofkirchen verfügbar ist. Weitere Infos werden wir auch auf unserer Facebook-Seite [www.facebook.com/hofkirchen](http://www.facebook.com/hofkirchen) veröffentlichen!

Für Sonntag, 07. Oktober 2012 wurden wieder alle MitbürgerInnen ab 65 Jahren schriftlich zum „Tag der reiferen HofkirchnerInnen“ ins Gemeindezentrum eingeladen. Ich bitte Sie um zahlreiche Teilnahme.

Zum Abschluss wünsche ich uns allen einen schönen und bunten Herbstbeginn!

Euer/Ihr Bürgermeister

Johann Lachmair

## Gemeinde-Statistik - September 2012

### Aus dem Meldeamt:

Hauptwohnsitze	1.764 (davon 876 männliche und 888 weibliche Personen)
Nebenwohnsitze	137

### Aus der Volksschule:

1. Schulstufe	28 Schüler/innen (Klasse wurde geteilt in 1a und 1b)
2. Schulstufe	19 Schüler/innen
3. Schulstufe	24 Schüler/innen
4. Schulstufe	23 Schüler/innen

### Aus dem Kindergarten:

4 Kindergartengruppen	86 Kinder
1 Krabbelstube	10 Kinder

### Aus dem Caritas-Hort:

2 Hortgruppen	44 Kinder
---------------	-----------

Der Gesamtaufwand beträgt für den Hort € 106.000,--. Wenn man dann die Subvention des Landes (€ 45.000,--) und die Elternbeiträge (€ 44.000,--) abzieht, verbleibt ein Fehlbetrag von € 386,-- pro Kind, den die Gemeinde aufbringt.

## Information zur Biotonne:

Die Betreiber der Biotonnenabfuhr weisen darauf hin, dass die Biotonnen vor Befüllung mit Zeitungspapier ausgelegt werden sollen.

Es kommt öfters vor, dass Plastiksäcke dafür verwendet werden. Diese Säcke (außer Maisstärkesäcke) können nicht mitgenommen werden, da diese nicht verrotten.

Bitte dies beachten!

Haben Sie eigentlich schon eine Biotonne? Informieren Sie sich darüber am Gemeindeamt Hofkirchen (07225/7272).

## Wohnungsverkauf

Verkaufe 53 m<sup>2</sup> Wohnung im Stolzgraben inkl. Küche.

Preis auf Anfrage !

Andrea Trögl  
andrea.troegl@gmail.com  
0660/4484321

\*\*\*\*\*

## Jobangebot

Der Hofladen Enns braucht Verstärkung und sucht eine Hilfe, die gerne bäckt und putzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0676/9385014.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
\*\*\*\*\*

## Eltern-Mutterberatung

Die Eltern-Mutterberatung Traun des Bezirkes Linz-Land ist ab sofort unter folgender Telefonnummer zu erreichen:

**0732/69414-66601**



### DEAN BILLMEYER

„Bringt die Orgel zum Singen.“ (Dallas News)  
Gewinner des „Dublin International Organ Festival“  
Dean Billmeyer stammt aus Minneapolis, USA

**Fr., 05.10.12**

Beginn: Um 19.00 Uhr  
VVK € 8,00  
AK € 12,00

Vorverkaufsstelle:  
Raiffeisenbank Hofkirchen  
In der Pfarrkirche  
Hofkirchen



## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 6. Oktober 2012, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**  
durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



15 Sekunden

#### Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober 2012 nur Probealarm!



#### Alarm



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober 2012 nur Probealarm!



#### Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

Am 6. Oktober 2012 nur Probealarm!



**Infotelefon am 6. Oktober 2012 von 11:00 bis 15:00 Uhr**

Landeswarnzentrale beim Oö. Landes-Feuerwehrkommando

Tel.: 130 (ohne Vorwahl)

Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!

## ÖBB

### Mobilitätsberater

Fritz Brauer war aufgrund seiner Tätigkeit als Mobilitätsberater der ÖBB auf Besuch im Kindergarten. Die Kinder hatten sehr viel Freude mit dem Besuch, zumal Fritz Brauer auch etliche Geschenke mitgenommen hatte.

Sind Sie eigentlich schon mal mit Ihrem Kind mit der Bahn gefahren?

Herr Brauer berät Sie gerne:

Brauer Fritz

Pühringerweg 3

4492 Hofkirchen

email: [friedrich.brauer@aon.at](mailto:friedrich.brauer@aon.at)

Handy: 0664/88769818

erreichbar jeweils Dienstag von 09-12 Uhr und Donnerstag von 16-18 Uhr.



## 20 Jahre GH Pickl

Liebe HofkirchnerInnen!

Wir freuen uns sehr, dass so viele Gäste mit uns das 20 jährige Jubiläum gefeiert haben!

Ganz herzlich dürfen wir Hrn. Welser Martin zu dem 1. Preis (Toskanareise) von unserem Quiz gratulieren!

Den Erlös spenden wir dem Verein "Helfen um zu lernen" für das Kinderheim in Rumänien.

Herzlichen Dank an alle Sponsoren und freiwilligen Helfer, durch Euch ist es ein gelungenes Fest geworden!

Dankeschön

*Fam. Pickl & Team*



Herbst/Winter:

# Die GESUNDE GEMEINDE informiert:



## MÄNNERTURNEN

Wir beginnen wieder mit unserer wöchentlichen Doppelstunde mit Gymnastik und Sport ab

**02. Oktober 2012,**

jeweils Dienstags von **19.00 bis 21.00 Uhr** im Gemeindezentrum (Turnsaal).

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich wieder euer *Franz Kuhn*

## GYMNASTIK- und BEWEGUNGSTURNEN für SENIOREN und JUNGGEBLIBENE FRAUEN und MÄNNER

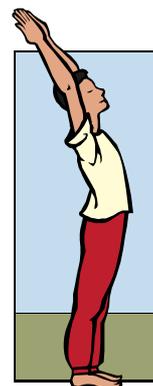
Wir beginnen wieder mit unserer wöchentlichen Turn- und Gymnastikstunde ab

**02. Oktober 2012**

und jeden Dienstag von **15.30 bis 16.45 Uhr** im Gemeindezentrum (Turnsaal).

Bewegung fördert die Gesundheit, besonders im Alter und dient somit zur Erhaltung bzw. Verbesserung der Mobilität und Ausdauer. In der Gruppe macht es auch mehr Spaß und Freude. Nie den Leitsatz vergessen: „Wer rastet, der rostet“

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich wieder euer *Franz Kuhn*



## Herzlichen Glückwunsch!

Gleich zu drei runden Geburtstagen konnten im August Vertreter der Gemeinde, des Seniorenbundes und der Ortsbauernschaft gratulieren.

Zum **80-er**: Frau Rosa Bergmayr (li.o) und Frau Cäcilia Mittermayr (li.u)

Zum **90-er**: Frau Rosalia Frühwirth (re.o)

Wir wünschen den Jubilarinnen auf diesem Wege nochmals alles Gute und viel Gesundheit!



KIRCHE MIT  
KINDERN

## EINLADUNG ZUR FAMILIENMESSE

am Sonntag der Weltkirche

**21. Oktober 2012**, 9.00, Pfarrkirche

Anschließend: [Pfarrkaffee](#)

**Außerdem: [fairtrade-Verkaufsstand](#)**

Wir freuen uns auf Sie/euch.

*Familie Birkbauer-Kremshuber und Mitgestalter/innen*



**Familienmessen sind auch am 25. November, 13. Jänner, 10. März, 14. April, 9. Mai und 16. Juni geplant.**



## Fahrt zum Theater- sommer Haag

Am 12. Juli fand die heurige Fahrt zum Theatersommer nach Haag statt.

Der Bustransfer war wieder für HofkirchnerInnen kostenlos, weil er aus den Mitteln des Kultureuros finanziert wurde.

Wir freuen uns bereits auf das Programm 2013!

*Der Kulturausschuss*

## Kulturausschuss kooperiert

Der Kulturausschuss der Gemeinde Hofkirchen hat sich um eine tolle Kulturkooperation bemüht! Am **Samstag, 6. Oktober 2012** um 20 Uhr gibt es ein Konzerthighlight in der Spinnerei Traun zu sehen und zu hören!

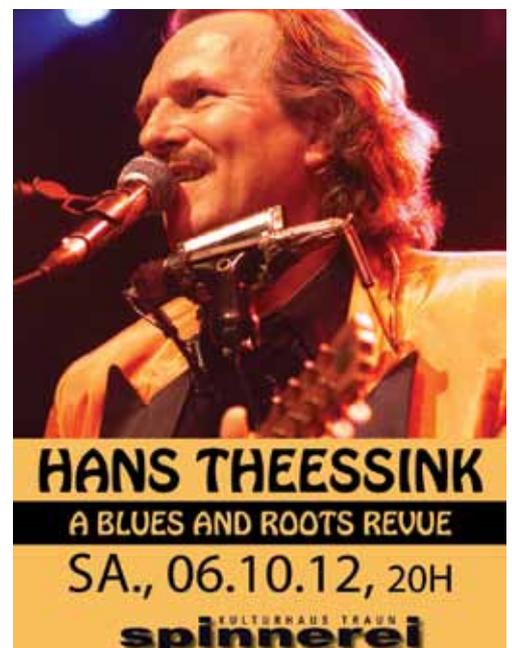
**Nur Hofkirchner und Hofkirchnerinnen** können sich gegen Bezahlung von **nur € 12,-** stark vergünstigte Tickets für die **HANS THEESSINK BAND** sichern! Die ermäßigten Tickets sind auf nur 20 Stück limitiert und bis spätestens 4. Oktober 2012 am Gemeindeamt (Klinglmair Markus) erhältlich! Also schnell Tickets sichern!

Nach mehr als 7000 Konzerten und 40 Jahren „on the road“ ist **HANS THEESSINK** eine Institution in Sachen Blues und Rootsmusik.

Mit seiner sonoren Stimme und unverkennbarem Gitarrenstil ist er weltweit gefragt – spielt an die 200 Konzerte im Jahr und ist immer ein Garant für niveauvolle Blues- und Rootsmusik. Seine Tourneen führen ihn durch Europa, Nord-Amerika, Asien, Neuseeland und Australien. Seine Lieder zeugen von einem gewachsenen Songwriter, der sich auch immer wieder aktueller Themen annimmt.

Das Programm der Band wird größtenteils aus Material der preisgekrönten CDs „Bridges“ und „Slow Train“ bestehen, sowie der DVD „Live in Concert – A Blues & Roots Revue“. Die DVD wurde 2005 vom deutschen Magazin „Bluesnews“ und vom österreichischen „Concerto“

zur besten DVD des Jahres gewählt. Weitere Infos zum Konzert gibt es auf [www.spinnerei.at](http://www.spinnerei.at)!



**HANS THEESSINK**

A BLUES AND ROOTS REVUE

SA., 06.10.12, 20H

KULTURHAUS TRAUN  
**spinnerei**

## VHS Hofkirchen

Die Highlights im **Oktober**:

### Kräuterwanderung: Früchte im Herbst

Montag, 8. Okt. 2012, 16.00 h - 18.05 h, Hofladen Hofkirchen

### Babymassage

Donnerstag, 11. Okt. - 22. Nov. 2012, 6 x  
9.00 h - 10.15 h, Vereinsraum

### Autogenes Training für Anfänger

Donnerstag, 11. Okt. - 22. Nov. 2012, 6 x  
19.00 h - 20.30 h, Kindergarten

Infos und Anmeldungen bei

Ursula Wellenberger

0676/8455 00354 oder [hofkirchen@vhsooe.at](mailto:hofkirchen@vhsooe.at)



**VOLKSHOCHSCHULE  
OBERÖSTERREICH**

GEMEINNÜTZIGE BILDUNGS-GMBH DER ARBEITERKAMMER OÖ

## Bewerbsgruppe der FF Hofkirchen auf dem Landesbewerb in Braunau!

Auf dem 50. Landes – Feuerwehrleistungsbewerb in Braunau gab es dieses Jahr einen neuen Rekord an Teilnehmern.

Es traten 1636 Aktivgruppen und 1114 Jugendgruppen an, um sich im Wettkampf zu messen.

Die Feuerwehr Hofkirchen war mit einer Bewerbsgruppe in den Disziplinen Bronze und Silber angetreten.

Beim Bewerb in Silber, wo die Aufgabe jedes einzelnen Feuerwehrmannes ausgelost wird, lief es für die Hofkirchner besonders gut. In Silber konnte die Bewerbsgruppe unter allen Teilnehmern den beachtlichen 71. Rang erreichen (Foto: FF Hofkirchen)!

## Nächste Bauberatung

Die nächste Bauberatung (Bauverhandlung) findet am Montag, 15. Oktober 2012 statt.

Aufgrund der zeitlichen Beschränkung ist eine Bauberatung/Bauverhandlung nur nach **Voranmeldung** bei Thomas Berger (07225/7272-21) möglich!



Eine Aktion des örtlichen Umweltausschusses

## ENERGIE - GENIE

### Tipps des Umweltausschusses - Thema Strom- und Gasanbieter:

Strom- und Gasanbieter können heutzutage jederzeit gewechselt werden.

Der Konsument gewinnt jeden-

falls schon beim Umstieg zu einem anderen Lieferanten.

Viele wissen aber gar nicht wie dies funktioniert.

Unter der Homepage -

**[www.e-control.at](http://www.e-control.at)** erfahren Sie mehr über die Strom- und Gas-

preise bzw. welcher Anbieter derzeit der günstigste ist.

Der Umstieg zu einem Anbieter funktioniert reibungslos. Niemand muss Angst haben, einige Zeit „strom- oder gaslos“ zu werden.

# Ferienpass-Rückschau

## Ferienaktion der FF Hofkirchen „FEUER und FLAMME“

Die diesjährige Ferienaktion der Feuerwehr Hofkirchen war wieder einmal ein voller Erfolg!

Dieses Jahr nahmen 54 Kinder von 3-11 Jahren teil. Obwohl schlechtes Wetter vorhergesagt war, blieben wir vom Regen verschont und konnten unser Programm durchführen.

Die Kinder durften Feuerwehrgeräte ausprobieren und auch selber ein Feuer löschen. Zielspritzen, Metall schneiden mit dem hydraulischen Rettungsgerät und vieles mehr waren Programmpunkte des Nachmittages. Natürlich gehörte auch eine Rundfahrt mit dem Feuerwehrauto zu den Höhepunkten des Tages. Nach einer Stärkung mit Würsten und



Apfelsaft durften die Kinder dann noch im künstlich vernebelten Turnsaal herumgeturnt werden, bevor der Tag bei der Feuerwehr zu Ende ging.

Uns von der Feuerwehr Hofkirchen freut es besonders, dass die Kinder begeistert waren und viel Spaß hatten!

Bis zur nächsten Ferienaktion!



## QUIETSCHENTEN-RENNEN

30 Starter beim ersten Hofkirchner Quietschentenrennen!

Aufregende Stunden verbrachten

die Besucher am 26. Juli beim ersten Hofkirchner Quietschentenrennen.

Zur Einstimmung mussten die Kinder ihre Geschicklichkeit beim Entenangeln, Entendosen-

schießen oder Entenkübelwerfen unter Beweis stellen.

Danach ging es gemeinsam an die Rennstrecke. Manche Ente fand nicht auf Anhieb den rechten Weg, aber alle Enten gelangten ans Ziel!

Nach einer Stärkung mit Bratwürsteln wurden alle Kinder bei der Siegerehrung mit tollen Preisen belohnt!

Veranstalter war:  
Kinderfreunde Hofkirchen  
Karin Wallner und  
Christina Baumann

Info unter 0699/12605050 oder  
0676/6468149



## LESENACHT - Bücherei am 6. Juli 2012

An der traditionellen Lesenacht haben 44 Kinder teilgenommen, etwa die Hälfte davon übernachtete im Turnsaal.

Mit der Kinderbuchautorin Frau Susanne Knaus lösten wir gemeinsam einen Rätselkrimi.

Palatschinkenessen war auch diesmal wieder ein Fixpunkt.

Die Nachtwanderung mit den verschiedenen Stationen mussten wir leider rund um das Gemeindezentrum verlegen, da es geregnet hatte - den Kindern machte es trotzdem Spaß.

*Das Büchereiteam*



### 3. KINDERTÖPFERN im Rahmen der Hofkirchner Ferien-Info

Zum dritten Mal dabei und wieder ein voller Erfolg!

Zu Beginn der diesjährigen Sommerferien trafen sich 9 motivierte Hofkirchner Mädchen und Jungen im Alter von 8-12 Jahren, um ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Im Vereinsraum der Gemeinde wurde in 3 Stunden unter Anleitung der Ton geknetet, ausgewalkt, zu verschiedenen Gefäßen oder Tieren geformt und am Ende mit einer farbigen Engobe (Tonschlicker) bestrichen. Später wurden die Objekte im Keramikbrennofen gebrannt.

Entstanden sind sehr schöne, ausgefallene Arbeiten, die sich sehen lassen können und ich denke, dass den Kindern das Töpfern genauso viel Freude bereitet hat wie mir das Unterstützen.

Anmk.: Zwei der jungen KünstlerInnen waren zum Fototermin leider noch im Urlaub.

*Sigrun Franz, [www.eigenartig.at](http://www.eigenartig.at)*

### POWER TEX

Beim Power Tex war Kreativität und Ausdauer angesagt und ob als Bild oder als Stecker gewählt sind den Teilnehmern tolle Kunstwerke gelungen.

*Maria Schmidt / SW-Design*



## OFFENER TREFF

Für Kinder im Alter von 0 – 3 Jahren.

Von 09:00 bis 11:00 treffen wir uns alle 14 Tage im Vereinsraum der Gemeinde.

Wir singen, spielen, basteln und für eine Jause ist auch noch genügend Zeit.

Termine für 2012:

25. September  
09. Oktober  
23. Oktober  
06. November  
20. November  
04. Dezember  
18. Dezember



Unkostenbeitrag: 2,- Euro

Auf euer Kommen freuen sich  
Margit Holly (0676/6316676)  
Gisela Ganglbauer-Buchner  
(0699/19064429)

## Antrag auf Befreiung von der Entrichtung der Ökostrompauschale

Seit 1. Juli 2012 sind einkommensschwache Haushalte (gemäß Fernsprechentgeltzuschussgesetz) von der Entrichtung der sogenannten "Ökostrompauschale" sowie von der Bezahlung des 20 Euro übersteigenden Teils des Ökostromförderbeitrags befreit.

Dazu ist ein Antrag bei der abwickelnden Stelle der GIS Gebühren Info Service GmbH zu stellen.

In den letzten Tagen wurden von der GIS diese Haushalte angeschrieben.

Wir dürfen Sie hiermit auf diese Möglichkeit nochmals hinweisen.

Nähere Details und das Formular finden Sie unter <https://www.gis.at/service/befreiung-oekostrompauschale/>

Bei Fragen zum Stromsparen oder für eine produktunabhängige Energieberatung steht der O.Ö. Energiesparverband (T: 0732 7720 14380, [office@esv.or.at](mailto:office@esv.or.at), [www.esv.or.at/privathaushalte/energieberatung/](http://www.esv.or.at/privathaushalte/energieberatung/)) sehr gerne zur Verfügung.

## TIPPS & TERMINE

- 30.09.12: Kinderkirche im Pfarrsaal um 10.15 Uhr
- 03. - 05.10: Vorrunde der Stock-Ortsmeisterschaft in der Stockhalle ab 18.00 Uhr
- 05.10.12: Hofkirchner Orgeltage - Kulturverein[T] 19.00 Uhr in der Pfarrkirche
- 06.10.12: Zivilschutz-Probealarm
- 06.10.12: Finale der Stock-Ortsmeisterschaft in der Stockhalle ab 14.00 Uhr
- 07.10.12: Erntedankfest der Pfarre um 09.00 Uhr
- 07.10.12: Tag der reiferen Hofkirchnerinnen und Hofkirchner im GZ ab 11.30 Uhr
- 09.10.12: Norwegen im Winter - Fotoschau im GZ, 19.00 Uhr
- 11.10.12: Sitzung des Gemeinderates im Vereinsraum um 19.30 Uhr
- 13.10.12: Wanderung in St. Florian (Siedlerverein)
- 15.10.12: Bauberatung/Bauverhandlung gegen Voranmeldung am Gemeindeamt
- 17.10.12: Gemeinsam statt einsam - ab 14.00 Uhr im Vereinsraum
- 20.10.12: Oktoberfest der SU im GZ, ab 20.00 Uhr
- 20.10.12: Herbstübung der FF Hofkirchen um 14.45 Uhr - Treffpunkt FF-Haus
- 21.10.12: Familienmesse in der Kirche um 09.00 Uhr, anschließend Pfarrkaffee im Pfarrsaal
- 26.10.12: Lesung der Bücherei um 19.00 Uhr im GZ
- 28.10.12: Kinderkirche im Pfarrsaal um 10.15 Uhr



## Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Oktober 2012

30. SEPTEMBER 12	DR. STRASSMAYR, ST. FLORIAN
07. OKTOBER 12	DR. PRÜHLINGER, NIEDERNEUKIRCHEN
14. OKTOBER 12	DR. BICHLER, ASTEN
21. OKTOBER 12	DR. HANKE, ASTEN
26. OKTOBER 12	DR. DOBRETZBERGER, ORDINATION IN NNK
28. OKTOBER 12	DR. BAUMGARTNER, ST. FLORIAN



Sämtliche Ärzte sind über die Ärztehhotline **141** (ohne Vorwahl) jederzeit erreichbar. Die Hotline gibt Ihnen auch bekannt, welche Apotheke Dienst hat.

# J O B B Ö R S E

Ehre wem Ehre gebührt - Ehrenamt

## EHRENAMT für Hofkirchen

<b>Gruppierung:</b>	<b>Elternverein Hofkirchen</b>
<b>Gesucht werden:</b>	2 "Jausenomis" für die Gesunde Jause in der Volksschule (es können auch Opis, Hausfrauen, Hausmänner etc. sein)
<b>Tätigkeit:</b>	Abwicklung einer gesunden Jause in der Volksschule alle 2 Monate mittwochs
<b>Besondere Voraussetzung:</b>	keine
<b>Ab wann:</b>	ab sofort und jederzeit
<b>Wo melden:</b>	Interessierte melden sich bei Horst Ellmer (Obmann) unter 0664/4500416

Da wir die gesunde Jause weiterhin in der Volksschule anbieten wollen und uns leider aus familiären Gründen 2 altbewährte Omis nicht mehr zur Verfügung stehen, benötigen wir Dich dringend. Du musst nicht unbedingt ein Kind/Enkelkind in der Schule haben, wir freuen uns auch so über Deine Mitarbeit und jede helfende Hand.

DAS BUNDESSOZIALAMT OÖ INFORMIERT:

## LEBEN | LERNEN | ARBEITEN

Arbeitsassistentz - Neue Jobchancen für Menschen mit Beeinträchtigungen/Erkrankungen

Sie sind auf der Jobsuche und haben aufgrund einer gesundheitlichen Einschränkung oder Behinderung Schwierigkeiten bei der Arbeitsplatzsuche? Oder es gibt Unstimmigkeiten mit Vorgesetzten oder ArbeitskollegInnen auf Ihrem bestehenden Arbeitsplatz?

Die Arbeitsassistentz der Miteinander GmbH unterstützt Sie in ganz OÖ kostenlos bei der Suche nach einem passenden Arbeitsplatz oder bei Schwierigkeiten am bestehenden Arbeitsplatz. Bei Bedarf beraten und begleiten wir Sie in Rahmen unseres Zusatzangebotes „Case Management“ auch in sozialen und persönlichen Angelegenheiten.

Wie können wir Sie unterstützen?  
Ausloten Ihrer Fähigkeiten und Stärken, berufliche Orientierung, Erstellung von aktuellen Bewerbungsunterlagen, Bewerbungstraining, Informationen über Förderungen, Beihilfen und arbeitsrechtliche Rahmenbedingungen, Firmenkontakte, Einschulung am Arbeitsplatz, bei Bedarf Gespräche mit Vorgesetzten und ArbeitskollegInnen etc.

Wer kann zu uns kommen?

Menschen mit Beeinträchtigungen/Erkrankungen können nach Beendigung der Schulpflicht von der Arbeitsassistentz unterstützt werden, wie zum Beispiel:

- WiedereinsteigerInnen nach längeren Krankenständen
- Menschen mit Erkrankungen des Bewegungsapparates (Band Scheibenleiden, Arthrosen, Rheuma, Hüft- und Knieleiden,...)
- nach einem Unfall mit Folgeschäden (Verbrennungen, Schädel-Hirn-Trauma, Verlust von Gliedmaßen, Lähmungen,...)
- Menschen mit einer Geburtsbehinderung
- Menschen mit Erkrankungen des vegetativen Nervensystems (Epilepsie, Multiple Sklerose,...)
- oder bei chronische Erkrankungen (Diabetes, Asthma, Allergien, Morbus Crohn, Herzprobleme,...)
- Menschen mit Lernschwierigkeiten oder Entwicklungsverzögerungen
- sowie Jugendliche bis 24 Jahre mit sozialen und emotionalen Einschränkungen.

Was bieten wir Betrieben und Institutionen?

Für Betriebe oder Institutionen bieten wir eine kostenlose Personalvorauswahl und -vermittlung. Die Arbeitsas-



**BUNDESSOZIALAMT**  
LANDESSTELLE OBERÖSTERREICH

sistentz informiert Sie als UnternehmerIn über finanzielle Förderungen, arbeitsrechtliche Rahmenbedingungen, die Talente und Fähigkeiten der BewerberInnen sowie Arbeitsplatzanpassungen.

Wer finanziert das?  
Die Arbeitsassistentz wird vom Bundessozialamt, Landesstelle OÖ und dem Land Oberösterreich aus Mitteln des Ausgleichstaxfonds finanziert. Ziel der Arbeitsassistentz ist es, Menschen mit Beeinträchtigungen/Erkrankungen bei der beruflichen Integration zu unterstützen.

Neugierig geworden? Dann melden Sie sich doch einfach bei uns: Ihnen steht ein multiprofessionelles Team für Beratungsgespräche und Betriebsbesuche zur Verfügung.

Miteinander GmbH - Arbeitsassistentz Schillerstr. 53/1, 4020 Linz

Tel.: 0732/658922

Fax 0732/658922-20,

E-Mail: [aass.linz@miteinander.com](mailto:aass.linz@miteinander.com)

[www.miteinander.com](http://www.miteinander.com)